

Arts

et SOCIÉTÉ

Art et constitution à Langage Plus

Daniel Jean propose sa vision du débat

CHICOUTIMI (DP) - Tout a commencé pour Daniel Jean en 1979, au moment où il s'est acheté un crayon automatique à mine de plomb.

Jusque-là, il ne pensait pas que les arts visuels deviendraient une corde importante à son arc: il se voyait plutôt journaliste, critique d'art,

animateur de groupes communautaires.

Métiers qu'il a exercés et qu'il continue d'exercer, d'ailleurs, mais tout en parcourant, avec la pointe de son crayon, des milliers de kilomètres. Qui ont abouti à diverses oeuvres, et notamment à l'installation qu'il présente actuellement à la galerie Langage Plus. Intitulée «Pages d'histoire et autres faits divers», elle

façon, il confère une durée, une vie quasi permanente à un objet, page de journal, destiné au départ à être éphémère. Daniel Jean a réalisé ce projet grâce à une bourse du ministère des Affaires culturelles.

«Je n'ai surtout pas voulu donner une opinion en faveur du Oui ou du Non, explique Daniel Jean. Mon intention est plutôt de montrer combien ce débat occupe d'espace dans les médias depuis nombre d'années, de montrer aussi que les mêmes thèmes reviennent à intervalles réguliers, sans que ce ne soit jamais vraiment réglé.»

L'exposition porte sur le pouvoir des mots, elle oppose l'irréremédiable et le négociable à vie.



Denise Pelletier

Problèmes sociaux

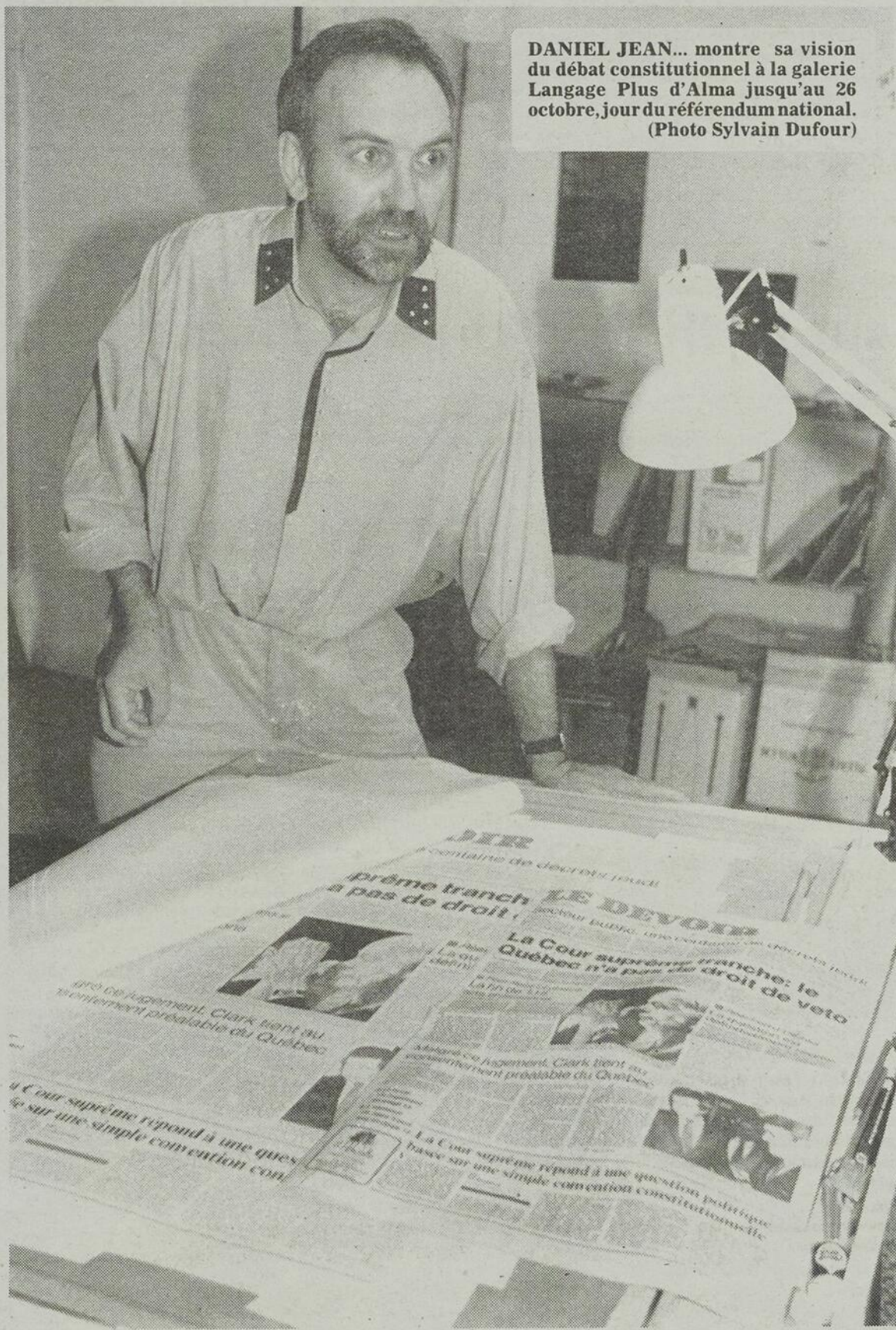
Mais en même temps qu'elle met en lumière l'abondance de mots et de temps consacrés à cette question, l'installation de Daniel Jean comporte d'autres éléments qui eux, attirent l'attention sur d'autres sujets. Ainsi, on y trouve aussi une série de chandails accrochés au mur et portant de brèves inscriptions du genre «Eric se pique», «Manon s'abandonne», «J'ai le sida», qui évoquent de graves problèmes sociaux dont les médias, de façon général, parlent beaucoup moins que de politique. «Au fond, dit-il, j'essaie de poser la vraie question, à savoir «dans quel monde et dans quelle société voulons-nous vivre?», une question à laquelle les hommes politiques semblent vouloir éviter à tout prix de répondre.

Depuis 1988, Daniel Jean a mis au point la notion d'«art simple», c'est-à-dire de travail effectué à partir de documents facilement accessibles qui sont modifiés de façon non pas à changer, mais à révéler leur sens véritable, ou à tout le moins le sens que peut leur donner une lecture critique.

En ce sens, il a réalisé plusieurs travaux. Par exemple, au temps de la guerre du Golfe, il a conçu une boîte semblable aux trousseaux de premiers soins: tapissée d'articles de journaux consacrés à la guerre, elle contient des rouleaux de coton hydrophile sur lesquels sont inscrites, en rouge, des phrases concernant les blessés et les tués. Dans un autre travail, il a retranscrit la description d'un match de hockey à la télévision, en soulignant en bleu ou en rouge le nom de chaque équipe: on n'a pas besoin de lire le texte, on ne lit que les mots colorés et on comprend le déroulement du match!

Cet «art simple», Daniel Jean, qui est également chroniqueur culturel à CBJ, a eu l'occasion de le mettre en valeur à plusieurs reprises, au cours de diverses expositions présentées dans la région et aussi à l'extérieur. Pour le compte de la corporation de la maison-musée Arthur Villeneuve, il mène actuellement une enquête sur la vie et l'oeuvre du peintre. -30-

DANIEL JEAN... montre sa vision du débat constitutionnel à la galerie Langage Plus d'Alma jusqu'au 26 octobre, jour du référendum national. (Photo Sylvain Dufour)



VidéoFilms

«Le secret est dans la sauce»

Une amitié à toute épreuve

par Denise Pelletier

Une grosse femme dans la quarantaine, qui essaie désespérément de sortir d'une vie banale à pleurer, rencontre une vieille dame de 83 ans, qui lui raconte l'histoire de deux jeunes femmes qui ont vécu 40 ans plus tôt et de leur amitié à toute épreuve. Stimulée par cette histoire, Evelyn vient revoir souvent sa vieille amie pour en connaître la suite, et décide finalement de se prendre en mains.

C'est le sujet de «Le secret est dans la sauce», version française, ou plutôt québécoise, de «Fried Green Tomatoes», un film de John Avnet qui met donc en scène quatre personnages féminins. C'est un film fort sympathique, une réalisation soignée qui fait alterner les scènes d'autrefois, dans le petit village où ont vécu les deux amies, et celles d'aujourd'hui, dans la vie insignifiante et banlieusarde d'Evelyn, illuminée seulement par les visites qu'elle fait à l'hôpi-

tal où se trouve Ninny.

Le film est sympathique par la narration, qui présente sur un ton léger des événements dramatiques, par la prestation des quatre comédiennes (Kathy Bates, Jessica Tandy, Mary Stuart Masterson et Mary Louise Parker), de même que par les éléments de suspense qui courent tout au long du scénario.

«Toto le héros»

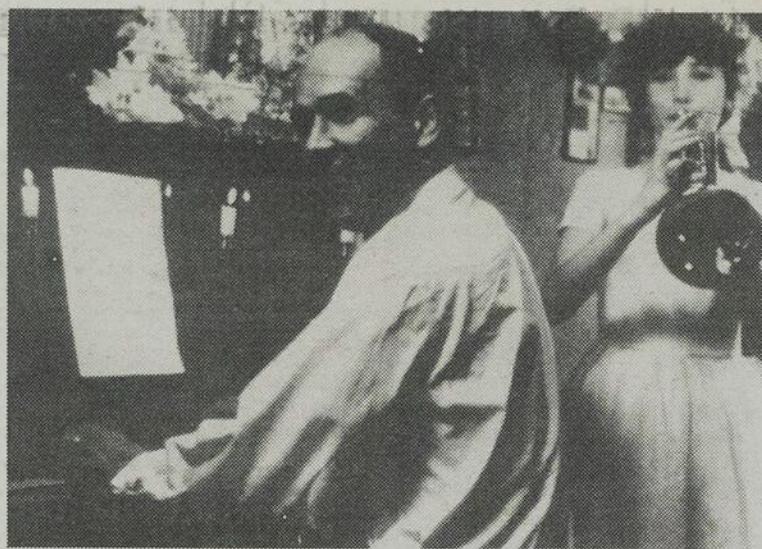
Une oeuvre savoureuse et émouvante

par Denise Pelletier

«Toto le héros» est tout simplement un film délicieux, que l'on savoure du début à la fin sans s'ennuyer un seul moment. Première oeuvre du réalisateur belge Jaco Van Dormael, il est plus proche du style français que du style américain, mais avec cette touche personnelle qui en fait une oeuvre originale, totalement démarquée de ce que nous propose le cinéma d'au-

Même si on le devine un peu, on ne sait pas avant la fin du film ce qu'il est advenu du mari batteur de l'une des deux femmes, mystérieusement disparu au moment où il voulait enlever son enfant.

Sans être le chef-d'oeuvre du siècle, «Le secret est dans la sauce» est un film agréable, bien tourné, émouvant et somme toute assez réussi.



TOTO LE HEROS, un film de Jaco Van Dormael mettant en vedette Michel Bouquet.

jourd'hui.

L'acteur Michel Bouquet y incarne Thomas, un vieil homme qui vit dans une maison d'accueil. Poursuivi par la mort, il a toutes sortes de moyens, et notamment le recours au souvenir. Toute sa vie a été marquée, influencée, par cette idée bizarre qui lui a traversé l'esprit alors qu'il était enfant, à savoir qu'il y aurait eu erreur sur les bébés lors de sa naissance. Il a donc grandi avec l'idée que sa véritable place

aurait été celle de son voisin, Alfred, dont il juge le sort meilleur que le sien et envers lequel il nourrit une jalousie tenace.

Cette idée a eu sur sa vie sentimentale et professionnelle une influence considérable, et c'est ce que le film raconte, par petites scènes parfois dramatiques, parfois cocasses, parfois franchement hilarantes, avec un humour et une tendresse parfaitement dosés, qui nous rendent ce

personnage singulièrement attachant.

On passe sans problème d'une époque à l'autre de la vie de Thomas, des épisodes rêvés aux événements réels, grâce à un récit bien maîtrisé, qui nous fait tour à tour rire et pleurer.

«Toto le héros» est plus qu'un bon film: l'un des meilleurs qui soit apparu depuis un bon bout de temps sur les tablettes des clubs vidéo.

Parutions

«Vol de vie»

Nouvelles agréables sur le thème du vol

par Denise Pelletier

«Vol de vie», par Micheline La France, éditions de l'Hexagone.

C'est un recueil de douze nouvelles qui, comme l'indique le titre, ont en commun le thème du vol. La plupart des histoires se déroulent à Montréal, dans un décor somme toute banal, et mettent en scène très peu de personnages.

Un vol qui consiste, dans plusieurs de ces nouvelles, en une usurpation d'identité: dans «Vol de vie», la vie d'un homme est littéralement volée par un double de lui-même, dans «Nom de plume», un homme se voit attribuer la paternité de romans qu'il n'a pas écrits, dans «Nom de plomb», une femme provoque une crise en donnant un nom qui n'est pas le sien. Dans «Le pou», il s'agirait plutôt d'usurpation de logis: un homme s'installe chez une femme sans demander la permission.

C'est un livre qui se lit très vite, d'autant plus que la plupart de ces nouvelles, bien que très simples et très linéaires, offrent un contenu assez intéressant. Outre celles que j'ai déjà mentionnées, il y a aussi «Le livre de Normand Bousquet», qui explore à traits cruels le thème du mouton noir, de l'enfant qui n'est pas comme les autres et qui fait honte à sa famille. Et la dernière, intitulée «Signe de vie»,

qui est sans doute la meilleure du livre: une femme quitte sa maison et s'installe dans un appartement voisin pour observer les réactions de son mari. La situation échappe toutefois à son contrôle, et le tout est raconté de façon fort plausible, avec une progression savamment dosée vers une fin que l'on ne devine pas.

Quelques-unes de ces nouvelles ne m'ont cependant pas semblé convaincantes, comme par exemple «Le printemps de Rose» et «Ruelle Saint-Christophe», auxquelles il manque la trame serrée et la chute que l'on attend d'une nouvelle, tandis que d'autres présentent un certain intérêt malgré une chute un peu faible ou trop prévisible, comme «Express», «Vies à vies» ou «L'esprit de famille».

Bref, ce «Vol de vie» de Micheline La France, à qui on doit, outre des recueils de poésie, les romans «Bleue» et «Le talent d'Achille», est un livre agréable, une galerie de portraits esquissés à traits rapides et précis, une série de variations sur un thème aux innombrables possibilités. Il offre enfin l'avantage de tous les recueils de nouvelles, celui de pouvoir s'adapter à la disponibilité infiniment variable des lecteurs: on peut le lire tout entier en une seule séance, ou le déguster à petites doses en ne lisant qu'une ou deux histoires à la fois.

Spectacles à Roberval

ROBERVAL (DP) - Les Ballets jazz de Montréal célèbrent leur 20e anniversaire en faisant une tournée de spectacles à l'intention des adolescents et de toutes les personnes intéressées, dans 19 salles du Québec. Cette tournée les conduira à Roberval cette semaine, alors qu'il se produiront, le jeudi 22 octobre, à l'auditorium Fernand-Bilodeau. Ils présenteront les pièces les plus connues de leur répertoire, notamment «Rencontres», une chorégraphie montée spécialement pour le 20e anniversaire sur une musique de François Bourassa, ainsi qu'une toute nouvelle création, «Saxophone Quartet», du nouveau directeur artistique de la compagnie, William Whitener. Les billets sont en vente aux endroits habituels.

Folklore

En fin de semaine prochaine, aura lieu le sixième Super gala folklorique de Roberval. Le tout commence par une grande soirée de danse folklorique et sociale, qui se déroulera le samedi 24 octobre à compter de 21h, à la salle des congrès de l'hôtel Château Roberval. Le lendemain, dimanche 25 octobre, au même endroit, la fête durera de 13h à 23h. Des musiciens, harmoniciens, accordéonistes, chanteurs danseurs se succéderont sur la scène, un espace sera réservé pour la danse, et un souper sera servi sur place à prix abordable. Un souvenir sera remis aux 75 premiers arrivés, et on fera tirer de nombreux prix de présence. Pour les deux événements, le coût d'entrée est de 5 \$ par personne. On peut s'informer en composant le 275-4488.

Micheline La France

Vol de vie

Nouvelles



● L'HEXAGONE

NOUVELLES - Micheline La France vient de publier un recueil de 12 nouvelles plutôt agréables.

(Photo Sylvain Dufour)

Un passionné du théâtre

Jean-Marie Gagnon fait revivre l'improvisation

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI (DP) - Rien de ce qui concerne le théâtre n'est étranger à Jean-Marie Gagnon, pourrait-on dire. Il se considère comme un professionnel qui a décidé de se consacrer au théâtre amateur, théâtre proprement dit, création collective, ou encore improvisation.

Il arrive à l'interview en parlant de... couleur. Dans les écoles primaires de Chicoutimi, il apprend aux jeunes la «lecture en couleurs». Il me montre des textes, dont les parties ont été soulignées au crayon rouge, bleu, vert, jaune, violet, noir... «Grâce à cette méthode, les enfants apprennent à lire, c'est-à-dire à comprendre ce qui est écrit. Ils lisent à haute voix avec l'intonation qui convient, pour chaque mot, ligne ou phrase, et c'est tellement beau de les entendre», dit-il. Il estime que cet apprentissage pour des enfants de 10 ans peut servir d'introduction au théâtre.

Il a fondé la troupe le Tract'Heure il y a une dizaine d'années quand, de retour dans la région après des études au Conservatoire d'art dramatique de Québec, il s'est aperçu qu'il n'existait ici aucune structure d'accueil pour un comédien professionnel. Déjà à ce moment, le débat sur le statut professionnel des troupes avait commencé à semer la pagaille. «Les membres des troupes de la région, quelle que soit la qualité de leur travail, ne vivent pas du théâtre, c'est tout simplement impossible. Alors on leur refuse les subventions à titre de professionnels.»

Et pour les troupes amateurs, il n'y a à peu près pas de subventions disponibles. «On les promène des Affaires culturelles aux Loisirs, Chasse et Pêche, on place des exigences totalement irréalistes, comme de donner plus de 50 représentations d'un spectacle, et les gens n'ont pendant des mois pour obtenir finalement un ridicule 2000 \$.» Refusant de se plier à ces simagrées, Jean-Marie Gagnon a décidé de foncer.

Formation et impro

Il a donc fondé le Tract'Heure, qui assure la formation, par des professionnels d'expérience, de deux catégories d'acteurs: les comédiens de théâtre et les improvisateurs. Et qui organise des parties régulières d'improvisation, le vendredi soir à la salle Le Ménestrel. La saison recom-

mence d'ailleurs dès vendredi prochain. Ce sont des parties bien structurées, qui opposent des équipes juniors, de niveau secondaire, et seniors, de niveau collégial et universitaire. Les spectateurs sont fidèles: après l'enthousiasme des débuts, alors que les parties de la Ligue nationale d'improvisation étaient diffusées à la télévision, il y a eu un petit creux, une désaffection pour l'improvisation.

Mais depuis quelques années, c'est redevenu très fort, surtout chez les jeunes de niveau secondaire.

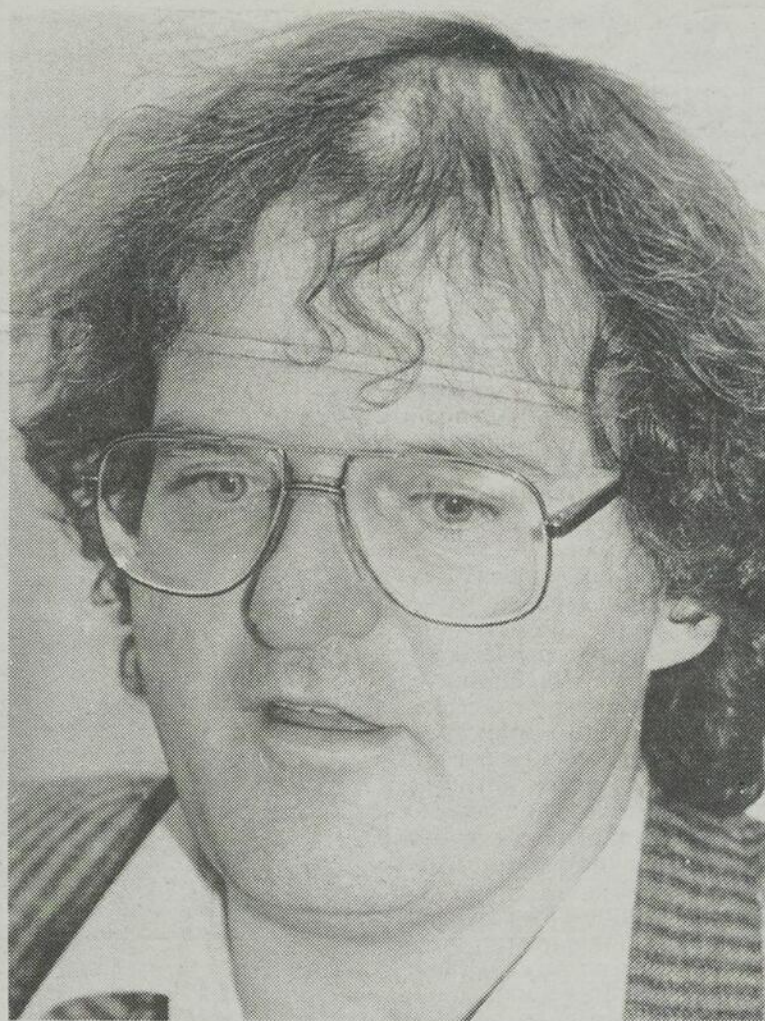
Mais improviser, est-ce que ça peut s'apprendre? Jean-Marie Gagnon précise que ce qui s'apprend, ce sont les techniques et les règlements. Ensuite, c'est aux joueurs de faire preuve de créativité. «C'est incroyable ce qu'ils peuvent faire parfois. Ils sont drôles, pertinents, poètes. Dommage que tout cela soit éphémère, mais ça fait partie du défi.» Un autre aspect du défi, c'est d'évi-

ter les clichés: on ne peut pas reprendre un même personnage ou une même réplique par exemple.

En dix ans, Jean-Marie Gagnon soutient que pour sa part, il n'a pas donné deux fois le même sujet.

Le Tract'Heure donne également des ateliers de théâtre pour les gens de tous âges, avec lesquels des spectacles sont montés chaque année.

Mais là ne s'arrête pas l'activité de Jean-Marie Gagnon, qui est aussi un aquarelliste ayant à son crédit un certain nombre d'expositions. Il a aussi peint les décors de «La Fabuleuse histoire d'un royaume», spectacle pour lequel il est également assistant à la mise en scène. «L'important, conclut-il, c'est de faire ce qu'on aime. Et si on aime le théâtre et les arts, il faut, en quelque sorte s'inventer un travail, un créneau pour pouvoir travailler en région, car aucun emploi «tout fait» ne nous attend.»



IMPROVISATION - Pour Jean-Marie Gagnon, l'improvisation est une forme d'expression particulièrement intéressante. (Photo Sylvain Dufour)

Auditorium d'Alma

La nouvelle formule connaît le succès

ALMA (PET) - La nouvelle formule de vente des billets à l'auditorium d'Alma connaît à toutes fins utiles le succès attendu. Ainsi, entre 100 et 125 sièges sont touchés par la vente de billets de saison et forfaits, ce qui assure une base intéressante de clientèle pour cette salle de 800 sièges.

Lorsque le comité du milieu

a développé cette formule avec le régisseur culturel Marcel Guérin, on espérait toucher 150 sièges, rappelle ce dernier: «C'est donc très près de l'objectif.»

On a vendu environ 75 billets de saison et quelque 25 sièges pour chacun des deux forfaits, soit variété (Michel Rivard et Marie Carmen) et humour

(Lévesque-Turcotte le 29 octobre et Pare-chocs le 9 décembre); d'ailleurs, ce dernier forfait est encore disponible. Le régisseur culturel croit par ailleurs que la formule fait son chemin et croit en popularité, par le bouche à oreille: «Ceux qui ont des billets de saison en parlent». Certains ont même acheté des billets de saison en famille, les adultes cédant à leurs enfants ou neveux et nièces les billets pour les spectacles qui les intéressent moins, par exemple ceux de chanteurs, dit-il.

Guérin croit en la popularité de la formule au point qu'il est assuré qu'une nouvelle saison avec cette approche amènerait la vente du double du nombre de billets de saison.

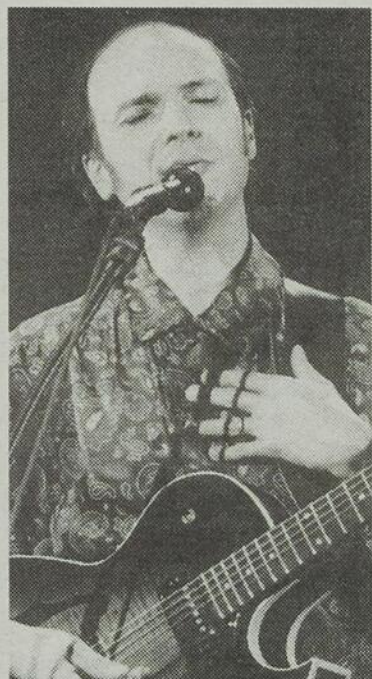
Le comité du milieu a joué de prudence. Ainsi, le réputé spectacle de Sol ne s'arrêtera pas à Alma, en novembre. Guérin convient de la sagesse de cette approche, dans le contexte actuel. Néanmoins, rappelle-t-il, le mandat premier du comité est de tenter de trouver une façon de gérer la programmation de l'auditorium. Interrogé sur le dossier, il ajoute qu'à son avis, et selon ce qui se fait ailleurs au Québec, «il faut que la municipalité s'engage». Le comité fourni-

ra en novembre son rapport aux élus.

Pour le moment, la saison va bien dans l'ensemble et ressemble à ce qu'il aurait programmé seul, même s'il aurait inclus quelques spectacles de plus, souligne Guérin. A son avis, la saison se bouclera sans déficit. Par exemple, le spectacle de Michel Rivard a attiré une demi-salle, tandis que lors de celui de Marie Carmen, 693 des 800 sièges étaient occupés.

En ce qui a trait aux spectacles à venir, le forfait humour devrait encore trouver preneur, jusqu'au 29 octobre. Après Lévesque-Turcotte, son second volet, «Pare-chocs», une pièce humoristique qui a connu le succès cet été au théâtre de Marcel Leboeuf, sera présentée le mercredi 9 décembre; Marcel Guérin souligne la qualité comique de cette pièce de Denis Bouchard et Rémy Girard, mise en scène par ce dernier et mettant en vedette, outre Bouchard, Martin Drainville, Normand Chouinard, Guy Migneault et Guy-laine Tremblay.

Enfin, le groupe d'Alain Morisod, Sweet People, dont la popularité ne se dément pas depuis nombre d'années, se produira à Alma les 1er et 2 novembre.



Michel Rivard



Marie Carmen



LEVESQUE LE MATIN ET LE MIDI
AVEC
L'ÉQUIPE GAGNANTE

CJMT 142 AM
LES NOUVELLES ...
15 MINUTES PLUS TÔT

En spectacle à Alma

Toshiaki Hamada part à la découverte du Japon

ALMA (PET)— Le musicien almatois d'origine japonaise Toshiaki Hamada présentera au public, vendredi et samedi à La Tourelle du cégep d'Alma, un spectacle japonais unique en son genre, du moins au pays. M. Hamada, dont la réputation de clarinettiste n'est plus à faire, veut ainsi faire partager un volet de la culture de son pays d'origine.

«J'en suis arrivé à la conclusion que les gens veulent connaître mon identité à travers mon répertoire musical», explique-t-il au sujet de sa démarche. Depuis son arrivée au Québec il y a presque 20 ans, il a donné plusieurs récitals avec un répertoire de musique classique occidentale, mais après chaque concert, les gens le ramenaient à ses origines. Ainsi, il a ajouté une ou deux pièces japonaises à son programme, ce que le public a très bien accueilli, et ce qui l'a conduit à aller davantage vers la culture japonaise.

Il y a cinq ou six ans, Hamada avait réalisé un spectacle en adaptant un conte japonais où il avait inclus des pièces musicales, des ombres chinoises, la projection de diapositives et quelques accessoires. Une tournée de spectacles l'avait amené entre autres au Musée de la civilisation de Québec et au Jardin botanique de Montréal. Le présent spectacle, auquel il a travaillé pendant plusieurs mois, devrait être présenté à la salle François-Brassard en novembre ou décembre, ainsi qu'à Québec et Montréal, comme son précédent spectacle. Les contacts sont à faire, dans quelques jours. Au cours de la prochaine semaine, Hamada tournera un vidéo réalisé par Jean Tousignant de Cogéco Câble à Alma et qui sera diffusé au canal communautaire.

Hamada et une musicienne de koto du Japon ont connu le succès l'an dernier, avec une tournée pour laquelle il a dû se préparer avec soin: «J'ai dû plonger profondément dans la culture japonaise...» Lui qui a vécu plus de la moitié de sa vie hors du Japon explique que les Québécois lui font découvrir son pays natal. «Cette pièce révèle en quelque sorte un compte rendu de mon évolution tardive», écrit-il. Il dit aussi avoir redécouvert la valeur de la musique japonaise.

Le spectacle que présentera Toshiaki Hamada sera axé davantage sur le théâtre. On y trouvera davantage de décors que lors de sa présentation précédente. Le spectacle se situera au 13^e siècle. C'est l'his-



TOSHIAKI HAMADA... prépare un spectacle de théâtre et de musique inspiré par un conte japonais.

toire authentique d'une guerre entre deux shôguns et de la mort du bébé empereur. La scène se passe au même endroit, 100 ans plus tard. Un jeune homme aveugle vivait seul. Musicien de biwa (instrument à cordes rappelant la cithare), il savait «chanter et raconter merveilleusement l'histoire de cette tragédie. A cause de son immense talent, il lui arrive des événements inimaginables». L'histoire a été romancée par un écrivain grec, Lafcadio Hearn, décédé en 1904; il a immigré au Japon sous le nom de plume de Yagumo Koixumi. C'est à partir de son roman que Hamada a fait une adaptation scénique et une mise en scène. Grâce à l'aide

du ministère des Affaires culturelles du Québec, dit-il, il a travaillé un an et demi à réaliser «les décors et les costumes qui évoquent parfaitement cette époque lointaine...»

Hamada sera seul en scène mais jouera plusieurs rôles grâce à des changements rapi-

des de costumes et à des jeux d'ombre. La bande sonore sera tirée du spectacle qu'il a présenté avec une musicienne de koto, venue du Japon pour une tournée commune, à l'été 91.

En 70, à Paris où il poursuivait ses études de clarinette, Toshiaki Hamada avait rem-

porté le Prix Léopold-Béland, un premier prix national. Plusieurs le connaissent par son poste de clarinettiste solo de l'Orchestre symphonique régional ou par ses fonctions d'enseignant, dans différentes institutions d'enseignement de la région.



ckrs 590

LE LEADER DE L'INFORMATION

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT!

Nom: _____
Adresse: _____
Code Postal: _____
Tél. Rés: _____ Tél. Bur: _____

Déposez ce coupon dans le baril identifié à cet effet chez:

LUMINAIRE EN VRAC Chicoutimi ou Alma

2 DE CES HOMMES SONT VRAIMENT DRÔLES



LÉVESQUE & TURCOTTE



Auditorium d'Alma

Jeudi 29 octobre 20h00
Adm.: 22\$ - 19\$

**Auditorium
DUFOUR**

L'halloween la plus drôle de votre vie

Samedi 31 octobre 20h00
Adm.: 21.50\$ - 19.50\$



Si vous êtes membre du
CLUB Multipoints

Code valide
pour aujourd'hui

39540614

Sinon
composez sans
frais le
1-800-563-8688



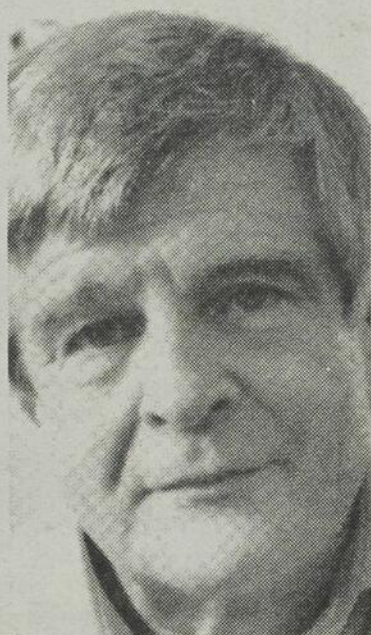
Gilles Pelletier a retrouvé la fièvre

MONTREAL (PC) — Récipiendaire de la palme de l'acteur de l'année décernée par l'Association des critiques de théâtre pour le rôle de Max, dans «Le Retour» de Harold Pinter, Gilles Pelletier sait mieux que personne qu'il n'a pas encore tout donné.

«Je n'ai pas réussi ce que je voulais réussir. Je n'ai pas eu la maîtrise que j'aurais dû atteindre», admet-il spontanément, regrettant que la reprise de la pièce n'ait pas lieu, qu'il n'ait pas l'occasion d'en découvrir de nouveau avec ce rôle qui sonna son réveil.

De fait, la rencontre de Pelletier et du metteur en scène Grigori Hlady (qui fut lui-même Cyrano en Ukraine) a permis au vieux loup de mer d'humer à nouveau le vent qui gonflait jadis les voiles de sa jeunesse.

«J'ai retrouvé la fièvre, l'ardeur et le goût de mes débuts. Ce que j'ai réappris, c'est que cela devrait toujours être comme ça lorsque l'on monte sur une scène. J'ai retrouvé le plaisir que j'avais à jouer, à l'époque, avec Pierre Dagenais. L'être humain est pares-



Gilles Pelletier

seux. On a besoin de quelqu'un qui nous force à balayer tout ce que l'on a fait» confie-t-il avec humilité.

«Je me suis aperçu que je passais parfois des répétitions à ronronner. Le metteur en scène applaudissait malgré tout mais, une fois devant le public,

je me rendais compte d'une insuffisance. On est là pour là pour déranger... Quand on atteint une certaine notoriété, avec l'habileté qui vient avec l'âge, on a tendance à se satisfaire de ce qu'on fait d'emblée, de nos tics, notamment, ou, si vous voulez, appelez ça, le style», avoue-t-il.

Dès lors, Pelletier a remis le cap sur les bases du métier, comme à l'époque où, avant d'entrer dans la carrière, il donnait la réplique à sa soeur, Denise.

«Je trouvais ce métier futile. Je fréquentais beaucoup les comédiens, mais je trouvais que ce n'était pas un métier d'homme. Cela me semblait facile. Puis, j'ai accepté de

tenir un rôle à Saint-Jean dans «Les jours heureux». Arrivé sur scène, j'ai tout simplement paralysé. C'est là, seulement, que j'ai compris que c'était un métier et qu'il me faudrait réapprendre à marcher sur une scène. J'étais assez bon imitateur au collège, mais notre métier n'est pas un métier d'imitation mais de révélation», nuance Pelletier.

Avant la retraite

Dans quelques semaines, au Café de la Place, l'acteur accostera une nouvelle fois dans le port de l'inconnu, pour les besoins de la pièce de l'Autrichien, Thomas Bernhard, «Avant la retraite».

Là, sous la houlette du metteur en scène d'origine roumaine, Alexandre Hausvater, Pelletier incarnera un ex-lieutenant nazi célébrant, en octobre 1975, l'anniversaire du chef de la Gestapo et instigateur du camp de Dachau, Henrich Himmler.

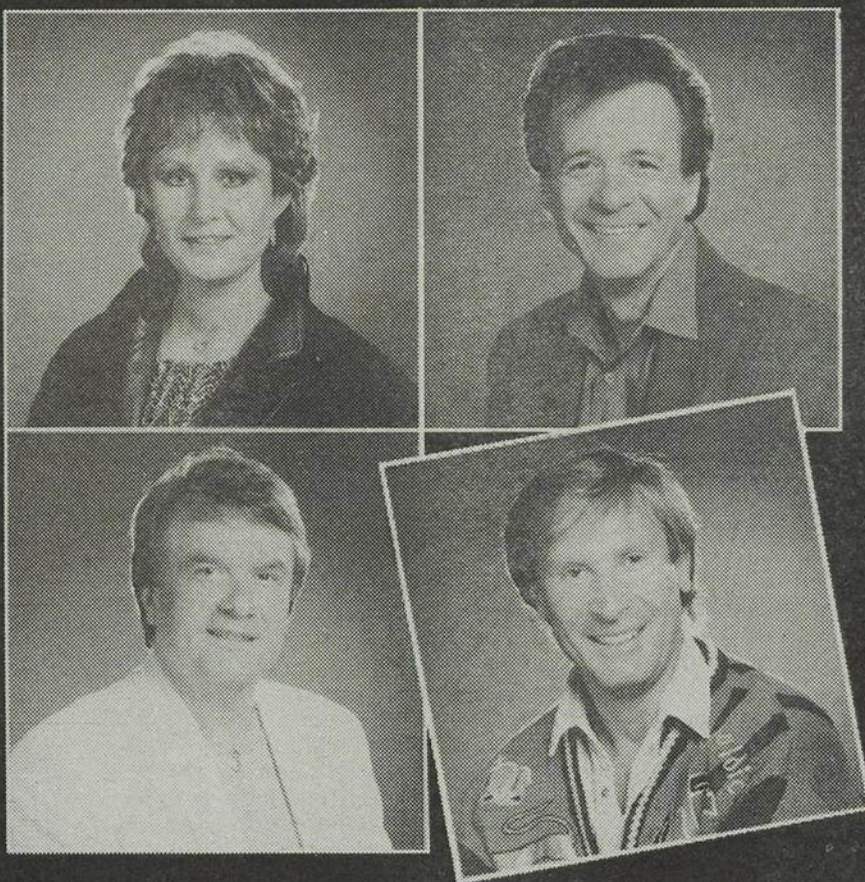
Après quelques apparitions dans la télé-série «Cormoran» l'année dernière, et une pièce de Deyglun à ses débuts («La France vivra»), Pelletier aborde son troisième rôle de nazi.

Dans la pièce de Berhard, Rudolf Holler attend encore l'«ordre nouveau», convaincu que le nazisme reprendra bientôt le pouvoir dans une Allemagne moderne.

Enfin de retour!

T O U R N É E ' 9 2

ALAIN MORISOD
SWEET PEOPLE
SPECTACLE



4^e anniversaire



Quatuor
Alcan

Captation par:



Samedi, 24 octobre '92, 20h00,
Centre culturel, Jonquière
Dimanche, 25 octobre, '92, 14h00,
Foyer de la Culture, La Baie



Brett Molzan • Nathalie Camus • Steven Larson • David Ellis

GRAVEL & LÉVESQUE INC.

PROGRAMME

Andante op. 81, n°1	F. Mendelssohn
Scherzo op. 81, n°2	F. Mendelssohn
Quatuor op. 18, n°4	L.V. Beethoven
Quatuor n°3	R. Schumann

Informations: 545-3409

Billets en vente: sur RÉSERVATECH, 549-3910
Au bureau de l'Orchestre

18 ans et plus, 18\$ 17 ans et moins / Étudiants temps plein, 8\$

Auditorium
DUFOUR

Judi 29 octobre - 20 h 00
vendredi 30 octobre - 20 h 00
Adm.: 23.50\$ - 20.50\$



Auditorium d'Alma

Dimanche 1er novembre,
lundi 2 novembre - 20 h 00
Adm.: 23\$ - 20\$

Raconte-art

par Denise Pelletier

Italien

Demain, le ciné-club de Chicoutimi présente «Aujourd'hui peut-être», film de Jean-Louis Bertucelli, avec Giulietta Masina dans le rôle principal. Afin d'éviter que ses enfants ne se disputent son héritage, une femme organise une fête pour que les siens se partagent la succession en sa présence. C'est l'occasion d'une grande réunion familiale: il n'y manque que le fils, recherché par la police, et dont on est sans nouvelles depuis 15 ans. Une chronique familiale vivante et pittoresque, mise en scène de façon souple dans un décor champêtre plein de charme.



LE WILLIAMS BLUES BAND... donnera un spectacle, vendredi soir, au Vieux Théâtre de La Baie.

Court

Comme lundi dernier, le ciné-club de Chicoutimi présentera demain, en collaboration avec la galerie Séquence, un court métrage intitulé «Le voleur vit en enfer», réalisé en 1982 par Robert Morin et Lorraine Dufour. La présentation aura lieu à 19h, au petit salon de l'auditorium Dufour.

Peintre

Demain soir, le ciné-club de Jonquière présente «Van Gogh», drame biographique de Maurice Pialat. Jacques Dutronc y incarne le peintre Vincent Van Gogh, aux derniers temps de sa vie, partagé entre sa fièvre créatrice, sa dépendance envers son frère Théo, et son besoin de s'évader dans l'alcool. Une reconstitution d'époque soignée, présentée sous forme d'une suite de tableaux pittoresques mais manquant parfois de naturel.

Hollywood

Jeudi, le ciné-club de Saint-Félicien présente «The Player», comédie satirique réalisée par Robert Altman, avec Tim Robbins. Un jeune cadre d'Hollywood a une discussion qui tourne au vinaigre avec un scénariste dont il a refusé le projet. En même temps, le réalisateur montre comment sont fabriqués les scénarios et les films à Hollywood. Une délicieuse comédie, dans laquelle une foule de comédiens américains jouent

leur propre rôle.

Sylvie et Hélène

Cette semaine, Sylvie Tremblay et Hélène Pedneault reviennent à Jonquière présenter leur spectacle, «Viens on va se faciliter la vie». La représentation qu'elles en ont donnée le 26 septembre dernier au Guinness Pub a connu un fort succès, et c'est pourquoi elles reviennent. Le spectacle sera présenté cette fois par le café-théâtre le Côté-Cour, mercredi et jeudi, les 21 et 22 octobre, à 20h30, au coût de 15 \$. Pour réservations: 542-1376.

Nature

Aujourd'hui, le Musée du Fjord de la Baie présente un atelier pédagogique portant sur les papillons. Pour les

l'amour au hasard», de Martin Robitaille. Cette comédie, dont les rôles sont tenus par Annie Bellerose, Caroline Gimaiel, Martin Robitaille et Eric Bordeleau, a tenu l'affiche pendant deux mois à l'hôtel Tadoussac. Les profits de la pièce, présentée en collaboration avec la Caisse populaire Desjardins de Métabetchouan, seront entièrement versés à la Fondation du Centre hospitalier de Métabetchouan et du foyer Le Pionnier d'Hébertville. La représentation aura lieu le samedi 24 octobre, à la salle paroissiale, au sous-sol de l'église, au coût de 8 \$. Information et réservation: 349-2166.

Poésie

Le café-théâtre Côté-Cour propose une soirée de poésie. Sur le thème «il me reste un pays à te dire», une quinzaine de poètes provenant de diverses ethnies et habitant la région viendront réciter leur pays. C'est pour le samedi 24 octobre à 20h30.

Concours

A nouveau cette année, la bibliothèque municipale de Chicoutimi et le Centre socio-culturel lancent un concours de dessins et contes de Noël pour les jeunes. Il y a deux catégories: les sept ans et moins, à qui on demande de présenter un dessin de Noël, et les 8 ans et plus, à qui on demande un conte illustré. Les participants doivent aller porter leur travail à la bibliothèque avant le 15 novembre 1992. Il y aura 50 prix, consistant en bons d'achat et billets pour la pièce de théâtre «Mur mur» (le 6 décembre à l'auditorium Dufour), qui seront attribués au hasard parmi tous les participants le samedi 21 novembre.

Végétal

Une nouvelle exposition sera présentée à compter de jeudi à Espace Virtuel. On y accueillera Bob Vershueren, un artiste belge qui séjournera pendant un mois afin de ramasser les différents matériaux nécessaires à l'élaboration de ses «installations végétales». Il s'adapte toujours au lieu et à la matière afin de créer



SYLVIE TREMBLAY ET HELENE PEDNEAULT... présenteront leur spectacle «Viens, on va se faciliter la vie», mercredi et jeudi au café-théâtre le Côté-Cour.



LE QUATUOR ALCAN... de l'Orchestre symphonique du Saguenay—Lac-Saint-Jean donnera deux concerts en fin de semaine prochaine, samedi à Jonquière et dimanche à La Baie.

une oeuvre tout à fait particulière. Le vernissage aura lieu le 22 octobre à 17h, et l'exposition durera jusqu'au 19 novembre.

Recherche

La Pulperie de Chicoutimi est à la recherche d'un auteur de théâtre intéressé à écrire une pièce originale pour jeune public, qui sera jouée au printemps 1993 à la Pulperie. Cette pièce devra rejoindre, tant par le contenu que par la forme, les jeunes du premier et deuxième cycle du primaire. Les auteur(e)s intéressé(e)s devront soumettre un synopsis avant le 30 novembre. Pour information: 698-3100.

Pensée

Daniel Sévigny, auteur d'un livre intitulé «Gestion de la pensée» (chez Québecor) sera de passage dans la région cette semaine afin d'animer des ateliers sur l'art d'être heureux en contrôlant ses pensées. Il sera le 19 octobre à l'auberge des Gouverneurs de Chicouti-

mi, le 20 à l'hôtel Universel d'Alma, et le 21 au Roussillon de Jonquière. Toutes les rencontres ont lieu à 19h30.

Blues

Un autre spectacle de blues sera présenté samedi. Cette fois, c'est le groupe Blues Extra qui sera en vedette. Composé de Jean-René Lavoie à la batterie, Gaétan Beaulieu et Michel Perron à la guitare et aux voix, et Michel Lacroix à la basse, le groupe a participé au Festival de jazz de Chicoutimi et au Festival de blues de Jonquière. Le spectacle aura lieu le samedi 24 octobre à 22h, au bar Le Potin de Chicoutimi. Pour réservation et information: 545-2345 ou 693-8322.

Comédie dramatique

Cette semaine à l'UQAC, on présente «Vous, ça va... et moi?», un spectacle qui parle de l'utilisation de la marionnette en thérapie. Les auteurs, Réjean Arsenault et Richard Boudreault, sont également les comédiens et marionnettistes sur scène. La présentation aura lieu le mercredi 22 octobre à 19h30, au local 0-701 de l'UQAC. C'est une présentation des activités socio-culturelles, du service de santé et du module de psychologie de l'université. Information: 545-5017.

Débat

Depuis vendredi et jusqu'au 26 octobre, Langage Plus d'Alma présente une exposition de Daniel Jean intitulée «Pages d'histoire et autres faits divers». L'installation comprend entre autres des pages de journaux évoquant les grandes étapes du débat constitutionnel et des chandails portant des inscriptions sur les problèmes sociaux actuels. Le vernissage aura lieu le mercredi 21 octobre à 20h, en présence de l'artiste. Les heures d'ouverture de la galerie: du lundi au vendredi de 10h à 17h, samedi et dimanche de 12h à 17h.

«1492: la conquête du paradis»

Enfin un bon film sur Christophe Colomb!

par Denise Pelletier
CHICOUTIMI (DP) - Enfin, une reconstitution historique qui a de l'allure! me suis-je dit en regardant «1492: la conquête du paradis», présenté au cinéma Impérial de Chicoutimi. Méchamment, je me suis demandé si la principale qualité de ce film ne serait pas que les Américains en sont absents!

Toujours est-il que cette super-production franco-anglo-espagnole, qui met en vedette Gérard Depardieu, se présente comme un «vrai» film, c'est-à-dire une oeuvre dans laquelle il y a non seulement des images et des reconstitutions, lesquelles sont à la portée de n'importe quel réalisateur à condition qu'il dispose du budget nécessaire, mais des idées regroupées en un fil conducteur qui soutient l'intérêt du début à la fin. On ne s'en étonnera pas trop quand on apprendra qui est à la barre: Ridley Scott, à qui on doit entre autres Aliens et Thelma et Louise.

Donc, le film raconte l'histoire de Christophe Colomb, marin génois qui rêve de trouver une nouvelle route, par la mer, pour se rendre en Asie. La première partie du film est consacrée à tout ce qui a précédé le voyage de Colomb: son rêve, qu'il raconte à son jeune fils, ses discussions avec les «spécialistes» sur la longueur du voyage projeté, ses rencontres avec la reine d'Espagne, les luttes de pouvoirs que se livrent partisans et adversaires du projet.

Une première partie parfaitement maîtrisée: ce n'était pas facile en effet de faire comprendre l'idéalisme de Colomb tout en exposant clairement les contraintes de l'époque, la compréhension que les gens de ce temps avaient du monde, de la géographie, sans trop simplifier mais sans tomber dans les considérations abstraites. Mission accomplie et chapeau Mister Scott!

Ensuite, c'est le voyage à bord des trois célèbres caravelles, Nina, Pinta et Santa Maria, un voyage difficile parce que trois fois plus long que prévu: on frôle la mutinerie à plusieurs moments.

Découverte

Et enfin, l'arrivée sur les côtes du Salvador, le 12 octobre 1492, la découverte, l'installation, la rencontre avec les indigènes. Par une suite de scènes intenses brusquement rompues, le film montre bien comment le rêve de Colomb, sa certitude d'avoir découvert le paradis, s'est peu à peu mué en cauchemar: la différence de culture entre les autochtones et les Européens était si grande



GERARD DEPARDIEU... incarne Christophe Colomb dans l'excellent film «1492: la conquête du paradis», réalisé par Ridley Scott.

que le choc a été brutal.

Incapables de bâtir de véritables cités, à cause de la nature hostile, des catastrophes naturelles, de l'éloignement de leur civilisation, du manque de fonds aussi sans doute, les colons espagnols se sont retournés contre les indigènes. Ceux-ci ont répliqué durement aux exactions et aux massacres, pour finir dans une escalade de violence et faire de la conquête de l'Amérique un gâchis dont les conséquences se font encore sentir aujourd'hui, 500 ans plus tard.

Ce très beau film, à la fois techniquement réussi, nuancé et plein de sensibilité, nous offre des images flamboyantes et saisissantes, toujours subordonnées au récit cependant, et jamais filmées avec complaisance. L'arrivée en terre d'Amérique d'une énorme cloche de bronze, dont la lourdeur contraste avec l'aérienne légèreté de la jungle où on veut l'installer, est une scène à la fois impressionnante et significative. Le contraste entre l'accueil triomphal réservé en Espagne à Colomb après son premier voyage, et l'oubli dans lequel il tombe plus tard, alors que le crédit de la découverte est attribué à Amerigo Vesputi, nous parle également très fort.

Bref, «1492» est un film tout à fait réussi, grâce à un scénario serré, à une utilisation judicieuse de toutes les ressources du cinéma, au souci que l'on a pris sans cesse de

rendre les moindres détails accessibles et claires pour le commun des mortels. Les comédiens sont tous excellents, en plus: même si on dit que Depardieu est partout, il faut bien reconnaître que sa stature exceptionnelle le lui permet, et qu'il est convaincant dans chacun de ses rôles, y compris celui-ci. On note aussi l'étonnante prestation de Sigourney Weaver en Isabelle de Castille, et de tous les comédiens auxquels on a confié des rôles secondaires, aussi bien ceux des colons espagnols que ceux des autochtones.

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3 \$

CINÉMA JONQUIÈRE 2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

LE DERNIER DES MOHICANS (13 +)
SAM. DIM.: 3:10 - 9:30
SEM.: 9:30
JEU DE PUISSANCE (G)
SAM. DIM.: 1:15 - 5:15 - 7:15
SEM.: 7:15
CIMETIÈRE VIVANT 2 (16 +)
SAM. DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
SEM.: 7:30 - 9:30

CINÉMA IMPÉRIAL 1120 BOUL. TALBOT 549-9022

1492 LA CONQUÊTE DU PARADIS (13 +)
SAM. DIM.: 12:00 - 3:00 - 6:00 - 9:00
SEM.: 6:00 - 9:00
JEU DE PUISSANCE (G)
SAM. DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
SEM.: 7:15 - 9:15
INDOCHINE (G)
SAM. DIM.: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30
SEM.: 6:30 - 9:30
DES SOURIS ET DES HOMMES (G)
SAM. DIM.: 12:15 - 2:30 - 5:00 - 7:15 - 9:25
SEM.: 7:15 - 9:25

CINÉMA PLACE DU ROYAUME 1451 BOUL. TALBOT 545-4260

CUIRASSÉ EN PÉRIL (16 +)
SEM.: 7:00 - 9:15
SAM. DIM.: 1:00 - 3:15 - 7:00 - 9:15
LE DERNIER DES MOHICANS (13 +)
SEM.: 7:20 - 9:30
SAM. DIM.: 1:20 - 3:30 - 7:20 - 9:30
CÉLIBATAIRES (G)
SEM.: 7:30 - 9:35
SAM. DIM.: 1:30 - 3:35 - 7:30 - 9:35

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

UNE BELLE SOIRÉE AU CINÉMA... SPÉCIAL mardi et mercredi 3 \$

CONSULTEZ NOTRE GUIDE HORAIRE

STEVEN SEAGAL
En 1992: UN VAISSEAU DE GUERRE VIENT D'ÊTRE SABOTÉ PAR DES PIRATES DANS LE BUT D'EN VOLER LES MISSILES NUCLÉAIRES. ENTOURÉ PAR LES TERRORISTES, UN HOMME DEVRA METTRE EN ACTION SON PLAN D'ATTAQUE.
CUIRASSÉ EN PÉRIL
VERSION FRANÇAISE DE "UNDER SIEGE"
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon

célibataires
version française de singles
bridget fonda
campbell scott
kyra sedgwick
matt dillon
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon

Des Siècles Avant La Conquête De L'Espace. Un Grand Voyage Vers L'Inconnu S'Amorce Déjà.
1492 LA CONQUÊTE DU PARADIS
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi

Catherine Deneuve
Vincent Perez
Un film de Régis Wargnier
INDOCHINE
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon

"LA SORTIE DE 'THE LAST OF THE MOHICANS' LANCE LA COURSE AUX OSCARS À NE PAS MANQUER!" Jeff Craig. SIXTY SECOND PREVIEW
DANIEL DAY-LEWIS
LE DERNIER DES MOHICANS
VERSION FRANÇAISE DE THE LAST OF THE MOHICANS
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi
JONQUIÈRE 695-0261 2445 St-Dominique
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon

EMILIO ESTEVEZ
JEU DE PUISSANCE
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi
JONQUIÈRE 695-0261 2445 St-Dominique

Nous avons un rêve.
Un jour, nous aurons une petite maison et quelques arpents.
Un endroit à nous, notre chez-soi.
DES SOURIS ET DES HOMMES
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi

cest l'enfer
CIMETIÈRE VIVANT DEUX
version française de PET SEMATARY TWO
JONQUIÈRE 695-0261 2445 St-Dominique

VENTE OU ACHAT DE COMMERCE OU CONDO EN FLORIDE
SI VOUS PENSEZ INVESTIR EN FLORIDE
Urgent: demande de condo à louer suite à l'ouragan
POUR VOS BESOINS COMMERCIAUX: CONTACTEZ RÉAL
RÉSIDENTIELS: CONTACTEZ GINETTE
INTER/PRO/REALTY INC.
1-305-944-9909 — 1-305-923-5405
Réal Gaudreault
Gigi Gaudreault

Maison d'adoration

Les personnes qui possèdent une maison et qui seraient désireuses d'en faire don pour permettre la création d'une future fondation, sont priées de communiquer au 545-8885. Cette bâtisse servira de maison d'adoration.

Vaccin contre la grippe

Novembre est le mois idéal pour recevoir le vaccin, car le virus se manifeste en décembre et demeure ensuite actif tout l'hiver. Si vous êtes âgé(e)s de 65 ans et plus ou si vous souffrez d'une maladie chronique, vous pouvez recevoir le vaccin gratuitement en prenant rendez-vous avec le CLSC de votre secteur ou avec votre médecin s'il participe à cette campagne. Si vous désirez plus d'information à ce sujet, vous pouvez communiquer avec le CLSC de votre secteur.

Exposition «Le Bonsaï»

Le centre socio-culturel de Chicoutimi présente, à la salle «Culoir Expo» la Société des amis de Bonsaï Nebari, les 17 et 18 octobre. Les membres de cette société seront heureux de rencontrer le public pour donner de l'information sur la culture du bonsaï et leurs activités. Ces rencontres auront lieu de 13h00 à 16h30.

Centre Mieux-Etre

Le centre invite les membres et les personnes intéressées à participer à ses activités. Demain, à 13h30, Mme Jocelyne Delorme donnera une conférence sur la «Technique Nadeau». Pour mardi, Mme Marie-Josée Baril vous informera des services offerts par la maison de quartier, à 13h30. Également pour mercredi, Mme Marianne Côté animera l'activité bricolage; la confection d'un sac-cadeau, à 13h30. Pour informations: Raymonde ou Nathalie au 547-3763.

Conférence de Georges Vignaux

Le Regroupement ethnoculturel du Saguenay-Lac-St-Jean et la Chaire d'enseignement et de recherches interethniques de l'UQAC vous invitent à une conférence qui sera prononcée par M. Georges Vignaux sur «l'éducation interculturelle pour la compréhension interethnique», à 18h30, à l'Hôtel Chicoutimi.

M. Georges Vignaux est professeur-chercheur au Centre national de la recherche scientifique à Paris et ancien expert du Conseil de l'Europe sur les problèmes d'immigration et de contacts des cultures et des ethnies. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages.

La conférence sera suivie d'un buffet dont le coût est de 13.00 \$ (taxes incluses).

Société horticultrice

La Société d'horticulture de Chicoutimi tiendra sa réunion le mardi, 20 octobre, à 19h30, au Chalet du Parc-Rosaire-Gauthier. La conférencière invitée: Mme Louise Beauregard de «Reflex Paysage», Chicoutimi. Parlera Mise en Hibernement de vos plantes.

BELIER (du 21 mars au 21 avril) Semaine où on est plus anxieux. Crises de larmes pour quelques-uns. La planète mercure vous donne une chance dans le sens que vous serez capable de voir le côté positif. Votre conjoint apporte une dépense imprévue. Vos sentiments se transforment.

TAUREAU (du 21 avril au 20 mai) Querelles avec la famille. Vous aimeriez décorer mais les sous manquent. Bonne responsabilité à votre emploi. Signature de contrat. Surdemande affective. Rapprochez-vous.

GEMEAU (du 21 mai au 21 juin) Beau changement dans votre travail ou pour certains, un travail vous est offert. Grande imagination. Inscrivez-vous à un cours qui touche l'ART. Quelqu'un dans votre travail vous look.

CANCER (du 22 juin au 22 juillet) Imprudence verbale. C'est le temps de faire DE BONNE TRANSACTION. Petit problème affectif vite réglé. Laissez passer le temps. On est très réceptif dans notre foyer. Dépenses pour votre foyer (meubles).

LION (du 23 juillet au 23 août) Votre foyer est une prison, sortez et tout rentrera dans l'ordre. Certains prennent un cours d'éducation physique. Bon moment pour faire des exercices. Attention à votre vessie.

VIERGE (du 24 août au 22 septembre) Vous pensez mieux. Un grand projet se dessine. On se pose toujours des questions en amour. Aucune transaction cette semaine. Votre santé prend un nouveau tournant. Jupiter en balance vous favorisera en affaires

cette année.
BALANCE (du 23 septembre au 23 octobre) Jupiter est rentré dans votre signe. Très bonne année pour une entrée d'argent et aussi une sécurité monétaire. Ce sera le temps d'acheter ou de faire



Lise B. Mailloux

des plans pour l'avenir.
SCORPION (du 24 octobre au 22 novembre) Très bon moral. Beaucoup d'avance dans tout. Attention à un accident. Bonne querelle avec un membre de votre famille. Évitez les engueulades car cela pourrait finir mal. Vous plani-

fiez un avenir meilleur, et aussi une stabilité du côté de votre foyer.

SAGITTAIRE (du 23 novembre au 21 décembre) Vous pettez le feu. Accroissement de votre clientèle. Vous êtes en période pour prendre de très bonnes décisions pour vous planifier un avenir plus rose. Les voleurs ou la fraude fera partie de votre vie. La loi vous guette.

CAPRICORNE (du 22 décembre au 20 janvier) Vous travaillez trop, votre santé est à terre. Une petite entrée d'argent est prévue cette semaine. Jupiter en balance vous aidera beaucoup dans votre travail. Meilleure vie du côté financier. Hourra!

VERSEAU (du 21 janvier au 19 février) Hé bien, les émotions sont plus stables que les semaines précédentes. Vous êtes solitaire

mais c'est ce que vous voulez. Vous vous retrouvez ce temps-ci. Décoration de votre foyer pour le mieux. Possibilité de voyage dans l'année.

POISSONS (du 20 février au 20 mars) Trahison de la part de votre conjoint ou un de vos enfants. Attention les femmes enceintes, lunaison difficile. Reposez-vous un peu plus. Planification d'un voyage. Une transformation est en train de se faire au niveau de vos sentiments.

BONNE SEMAINE!

Pour rendez-vous, carte du ciel, lignes de la main, tarot, cartes. Veuillez communiquer au:

La Baie: 544-2327
Hébertville: 344-1152
ou écrire au 148,
St-Pierre, La Baie
G7B 2Y3

Mots croisés

No 495

HORIZONTALEMENT

- Personne dont on n'a pas voulu (3 m.). - Caractère du style.
- Qui sont en retard. - Que l'on peut arroser.
- Escarpement rocheux. - Pleinement rassasié. - Obstacles formés par une pièce d'eau.
- Lac des Pyrénées. - Ce qui est à toi. - V. du Québec. - Agent secret de Louis XV. - Notre-Seigneur.
- Savant juriste belge. - Avoir du goût pour. - Routine.
- Iodole. - Comm. de Belgique. - Qui tiennent du chien.
- Elle est connue pour ses vins. - Couleur. - Coupe la

- cime d'un arbre.
- Vase. - Recommences. - Dans la rose des vents. - Organisation Mondiale de la Santé.
- Obtient. - Riche. - Sorti, né de. - Danse brésilienne.
- Note de musique. - Tissu. - Cabines des électriciens. - État de l'Afrique occ.
- Du verbe concorder. - Poisson plat. - Substances aromatiques.
- Tombées, en parlant de la neige. - Des temps fort longs. - À moitié.
- Couchis de fascine. - Chose malpropre. - Fâcheux. - V. du Maroc.
- Adj. poss. - Rendre uni et luisant. - Qui a rapport aux mines.
- Fils de Noé. - Friandises au sucre d'érable. - Époques. - Lac de l'ex-URSS.

- Câble. - Nom de petites huîtres. - Cheval destiné à la reproduction.
- Divinité de la Terre. - Au-delà de. - Envies de vomir. - Portion d'un tout.
- Qui s'oppose à la création d'un trust. - Qui croit en Dieu. - Petite cheville.
- Riv. de France. - V. des Pays-Bas. - Physicien yougoslave. - Action d'épier.
- Effleurées agréablement. - Qui est situé entre le sud et l'ouest (2 m.).

VERTICALEMENT

- En peu de mots. - Arme de jet.
- Dans les pays tropicaux, chenal. - De façon ruineuse.
- Colère. - Qui exhale une odeur fétide. - Salle de

- spectacle. - Organe d'un tour.
- Passereau des forêts. - Compartiments cloisonnés. - Squatina.
- Pron. pers. - Terres entourées d'eau. - Imperméables. - Allure du cheval.
- Anneaux de cordage. - Ancien nom de l'hirondelle. - Conduit en pierres sèches.
- Chant de victoire. - Termes de tennis. - Progrès. - Points cardinaux.
- Au Moyen Âge, armée. - Protège l'organisme. - V. de Syrie. - Adj. poss.
- Comm. de l'Essonne. - Possédés. - Nomment par la voie des suffrages.
- Peu souvent. - Choisir. - Coups de baguette. - Double règle.
- Ouverture aux manches d'un vêtement. - Fleur.

- Évites avec adresse.
- Richesse. - Infinitif. - Ch.-l. d'arr. du Puy-de-Dôme. - Grands vitraux d'église.
- Barre dans la bouche d'un cheval. - Chrome. - Ce qui est à lui. - Mélanges de seigle et de froment.
- Lettre grecque. - Officier d'Académie. - Dont on ne peut douter. - Déesse du mariage. - Fils de Rébecca.
- Cabarets. - Bandelette pour entretenir une plaie. - Point cardinal.
- Nom donné à diverses sectes chrétiennes. - Tout petit. - Syn. le MOI.
- Homme d'État russe. - Alliés. - École Nationale d'Administration Publique. - Double voyelle.
- Trois fois. - Partie du tube digestif. - Altérée dans sa pureté.
- Enregistrée. - Symbole. - Jeunes cochons.
- Paniers en osier. - Qui émeut vivement, fém.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				

Solution de la semaine dernière (no 494)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	A	N	T	I	P	E	R	I	S	T	A	N	T	I	Q	U	E	S	A	
2	N	O	U	V	E	L	S	U	R	I	E	N	I	M	Y	E	S			
3	T	I	E	R	R	O	D	E	L	A	C	A	D	I	E	N	S			
4	I	R	A	M	A	R	I	S	A	V	A	I	E	N	T	I				
5	S	E	T	E	N	D	E	S	A	G	E	S	N	E	Y	S				
6	F	A	M	I	L	E	T	E	R	E	T	N	A	I						
7	C	A	R	T	E	E	M	P	E	S	E	R	C	I	M	E				
8	R	I	V	E	R	R	O	S	E	R	E	G	I	D	E					
9	E	S	E	A	H	A	N	T	E	S	A	C	I	S	S	E				
10	G	E	O	U	T	E	R	E	S	T	O	L	E	S	E	T				
11	A	N	S	F	R	E	S	S	O	R	E	P	E	N	T	E				
12	T	I	E	N	G	U	E	R	E	M	A	R	C	O	T	T	E			
13	T	I	S	S	U	E	M	U	R	R	H	I	N	U	S	E	S			
14	O	S	L	A	C	X	E	R	E	S	U	R	A	N	U	S				
15	N	O	C	E	U	R	S	A	M	E	N	E	D	R	A	P				
16	N	I	E	X	I	M	E	N	T	A	U	L	T	R	A					
17	I	R	I	S	S	I	R	E	T	R	I	E	R	R	O	I	S			
18	S	E	N	T	E	L	I	S	S	T	E	R	R	A	D	I	N	S		
19	T	A	N	N	A	N	T	E	V	A	S	A	S	N	E	E				
20	E	E	R	A	X	E	E	S	A	S	S	I	E	T	T	E				